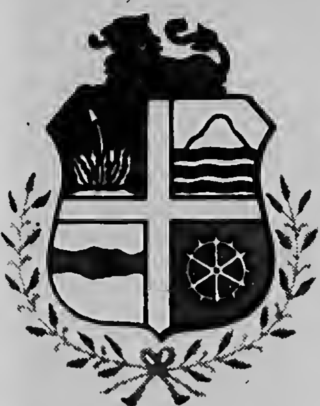


ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIABIERNE 3 DI SEPTEMBER 1965.

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

Bon trabao di gobierno central

CORRIENTE A BAHA!

WILLEMSTAD - Durante un conferencia di prensa qu a tuma lugar awe mainta den e sala di reunion di Raad van Ministers, señor C.D. Kroon, Minister pa Asuntonan Social y Economico, a anuncia qu a consecuencia di deliberacionnan entre Gobierno Central y N.V. OGEM y N.V. ELMAR, prijs di corriente na Corsow, Aruba y Bonaire a baha.

E bahamentu di prijs di corriente aki ta resultado di e deliberacionnan entre Gobierno Central y N.V. OGEM na Corsow y N.V. ELMAR na Aruba y a consecuencia di esaki, lo revisa e tarifanan di corriente na Corsow, Bonaire y Aruba.

E revision di tarifa aki lo tino como resultado qu e prijs di corriente lo baha riba e islanan aki, y consecuencia di esaki lo ta qu e companianan aki keda sin ricibi un grueso suma na entrada. Pa ioque ta OGEM, e cambio di tarifa aki lo costele fl. 900,000 pa aña y pa ELMAR na Aruba esaki ta nifica fl. 625.000 qu nan lo no ricibi mas pa aña.

E deliberacionnan a ser hibá a cabo door di un delegacion gubernamental encabesá pa director di Asuntonan Social y Economico, drs. H. Moerman, mientras qu di parti di OGEM y Elmar a participa na e consultanan señores drs. F. van der Haar, Ir. F. Boot e Ir. F.D. Looman.

Recientemente e deliberacionnan a ser termina door di Minister President E. Jonckheer y Minister di Asuntonan Social, sr. C.D. Kroon.

Durante e conferencia di awe mainta, minister Kroon a expresa satisfaccion pa e hecho qu nan a ricibi masha comprension di parti di e companianan di electricidad, pa e esfuerso di gobierno pa tene e gastunan di bida abao.

Ya caba e tarifanan nobo a ser aproba door di Gobernador y ta di vigor for di juni ultimo, di manera qui pa lunanan di juni, juli, agosto e abonadonan riba e red di corriente lo ricibi un reduccion riba nan recibu di september of october.

E basenan qu a sirbi pa yega na e revision di tarifa aki tabata pa yega na un sistema di tarifa simpel y moderno y pa yega na un reduccion pa e diferente categorianan di gastadornan di corriente, caminda tantu di parti di Gobierno Central como di parti di OGEM nan a tene mas tantu cuenta posibel cu e aspectonan social y economico di e tarifa nobo aki.

Pa duna un impresion di nificacion di e revision di tarifa aki ta interesante mira e siguiente datonan:

Di e bahamentu di prijs aki na Corsow y Aruba, e siguiente gruponan lo beneficia di dje a razon di e siguiente porcentahenan:

pa consumidornan casera e reduccion ta 48,2%:
pa consumidornan comercial e reduccion ta 21,3%;
pa abonadonan cu airconditioning e reduccion ta 17,8% y
13,7% pa industrianan grandi y hotelnan.

Ademas pa Corsow y Aruba e specificacion di reduccion pa abonadonan di electricidad ta di e siguiente manera:

L. Consumidornan casera:

a. pa e grupo qu ta gasta te 27 kWh/pa luna...26%
b. pa e grupo mas grandi di consumidornan casera qu ta yega te na 150 kWh/pa luna e reduccion ta 11,4%;
c. pa e grupo di consumidornan casera qu ta gasta mas qu 150 kWh/pa luna e reduccion lo ta 11,8%.
2. Pa consumidornan comercial e reduccion ta 9,4%.
3. Pa consumidornan cu airconditioning e reduccion ta 8,6%.

4. Pa consumidornan industrial e reduccion lo ta 9%.

Cun enfasis minister Kroon a splica awe mainta qu e cifranan aki ta averahenan, ya qu dependiendo di caso pa caso, por tin diferencia di porcentahe den e bahamentu aki.

Na tur e tres islanan pa cual e bahamentu di prijs aki a drenta na vigor, nan a elimina e vastrecht pa uso di airconditioning y a ser reemplaza pa un cuenta minimo uniforme pa cada consumidor individual.

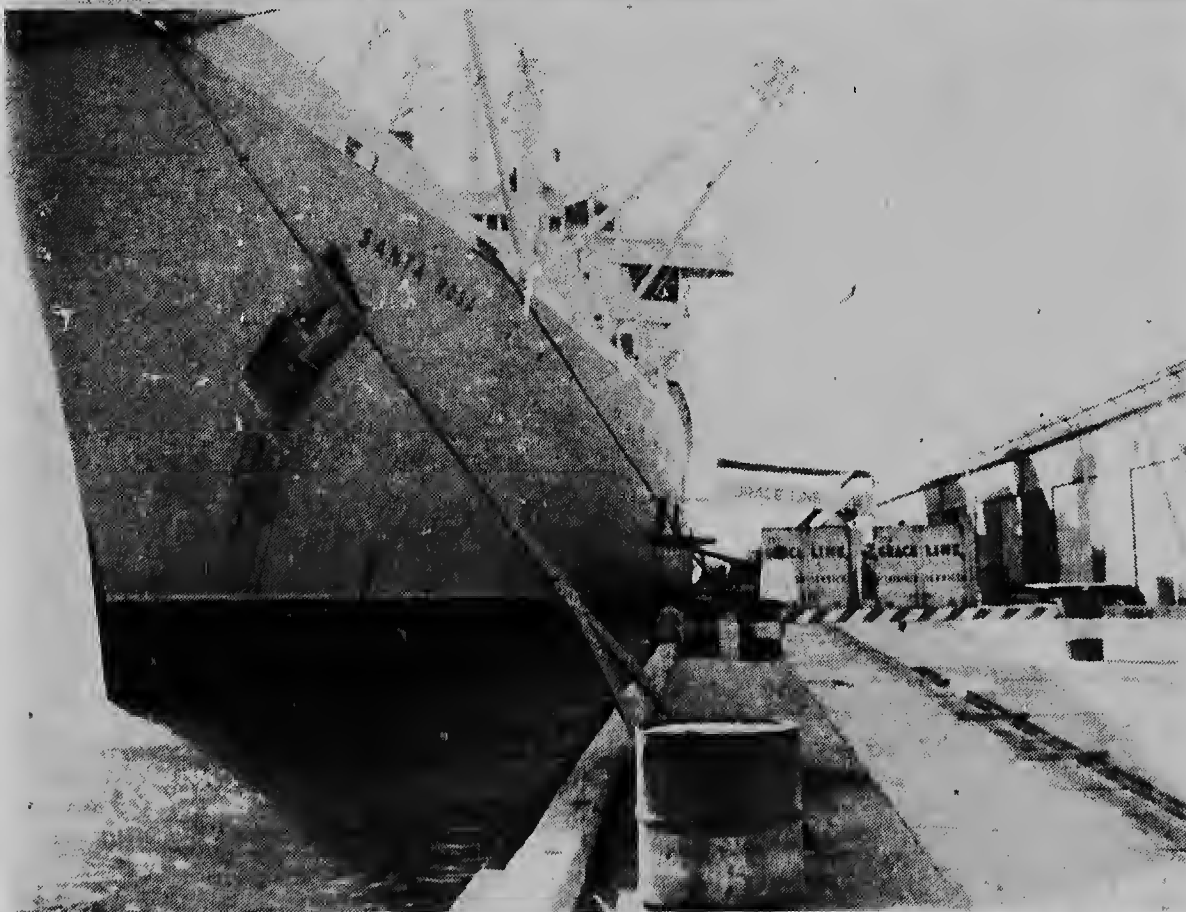
E tarifanan pa consumidornan en gran escala manera hotelnan, industrianan, etc., a ser nivela pa tur tres isla.

Si tira un bista riba e tarifanan nobo qu a drenta na vigor, nos por observa qu e bahamentu di prijs mas grandi ta bai pa e grupo qu menos por paga, y qu ta e grupo qu ta usa te 27 kWh pa luna.

Tambe a ser elimina e vastrecht pa cada aparato di airconditioning y a ser introduci un cuenta uniforme muchu mas abao y por ultimo e sistema di tarifa aki ta muchu mas simpel.

E anuncio oficial di e reduccion di tarifanan aki lo ser anuncia mediante avisonan den corantnan local un di e dianan aki.

Na final di e anuncio di min. C.D. Kroon, un representante di e companianan di electricidad tambe a expresa su satisfaccion pa e manera agradable den cual e deliberacionnan, qu a culmina den e bahamentu di prijs, a tuma lugar.



Despues di diez siman di interupcion Diahuebs ultimo a drenta Aruba atrobe un di e bapornan di e linea maritima Grace Line. Manera nos por mira ariba e foto esaki tabata e bapor Santa Rosa. E interupcion aki a worde causa pa un welga di marineronan di e bapornan. Entre tanto un combenio a worde hanja y Grace Line cual ta nabega ariba Aruba y ta worde representa aki pa e conocido firma Eman Trading Co., a worde sigura cu durante cuatro anja lo no tin tal huelga mas.

SCHOOLNAN NA ARUBA TA COMPLETAMENTE YEN ?

ORANJESTAD - E ultimo tempo ta ser papia riba cierto problemanan cu ta reina alrededor di ensenjanza en general na Aruba. Anteriormente caba nos a jega di scirbi tocante e falta di maestronan di scool principalmente den e sector di "Nijverheidsonderwijs". Sinembargo tin un otro problema cu parce ta reina den circulonan di ensejanza na Aruba, cual por bisa ta corre pareu cu e problema di falta di maestronan di scool.

A resulta cu na diferente scoolnan na Aruba tin falta di localnan pa tene scool. Asina leu cu nos a investiga e problema aki ta grandi principalmente na e scoolnan di mas abau. Algun scool mester usa baraknan of hasta clubnan pa por tene scool pa algun di e klasnan.

Mientras tin cierto scoolnan na unda algun klas ta "te na boca" cu alumnonan. Esaki tin desventahanan grandi principalmente pa e alumnonan, como cu e ora ey e muchanan no por pone debida atencion na loke ta ser instrui si nan ta paketa riba otro. Cierto circulonan hasta a bisa cu algun klasnan den distritonan pafor lo mester worde manda cas si un bon solucion pa e problema aki worde hanja den corto tempo.

Segun nos a ser informa despues e ultimo aki no a resulta di ta necesario como cu e medidanan di "emergencia" a ser tuma.

Ademas nan ta convenci cu e problema aki ta di un caracter temporario, como cu ta ser spera cu pronto scoolnan nobo lo worde traha cu fondonan di EEG.



E firma Petrona & Croes, cual ta trahando ariba e extension di Aruba Caribbean Hotel Casino, ta haciendo tur apuro pa termina e 80 kambernan extra pa e hotel na cuminsamento di otro anja. E murajanan di e cuatro floer ya a worde lamta y pronto lo bai cuminsa cu e ponemento di framenan di port[a] y bentanan, pleistermento di muraya etc.

Dia 7 di september venideroFrere Director Bonifacius y Frere Kaspar ta spera di celebra nan fiesta di convento di plata.

Diadomingo dia 5 di sept. lo worde teni pa nan e misa Mayor den misa di Savaneta pa 9' or.
Oportunidad pa felicita na HUIZE MARIS STELLA, Savaneta, diadomingo 5 di september entre 10 pa 11' or.
Tur hende ta bon bini.

EXPANSION Y MODERNISACION DI HOTEL SCALA

ORANJESTAD - Ayera hotel Scala den Nassaustraat, banda di No. 1 Store, a habri su portanan bau direccion di sr. Van Gijn. E manager nobo ta sr. Dick Tuschik y e propietario ta Arturo Arends.

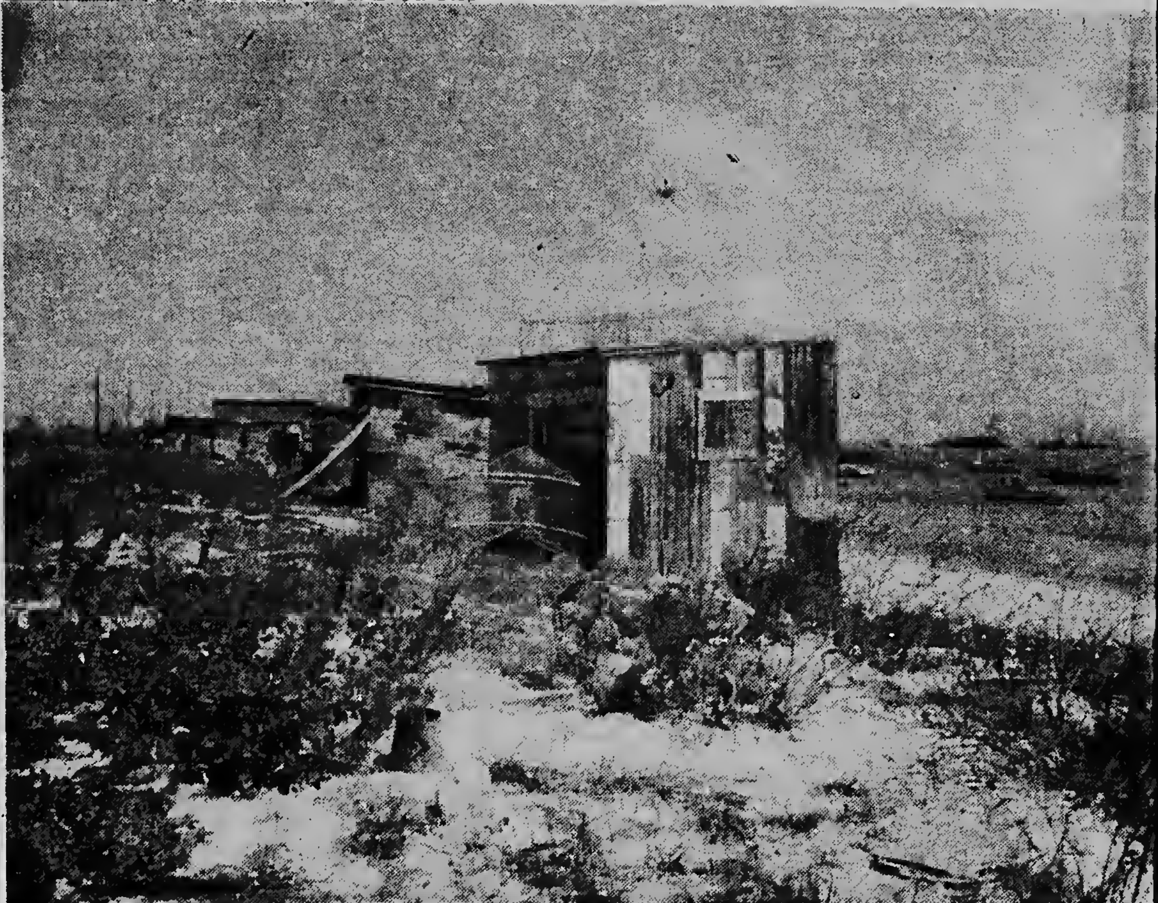
E apertura nobo aki ta temporario como cu ta existi plannan pa expande e hotel y pa renob' e completamente. E plannan ta pa aumenta e cantidad di chartonan te na 40, mientras cu nan lo cuminza cu 15cuarto.

Si e plannan pa e expasion aki sigi anto e edificio den cual "La Moda" ta estableci, tambe lo bai pertenece na Hotel Scala. La Moda lo muda e ora ey pa e edificio na unda ta actualmente "binti uno", pues banda di e actualmente "binti uno", pues banda di e actual edificio.

E mudamento di La Moda pa binti uno ta tuma lugar na cuminzamento di otro anja.

Una vez cu e expansion y modernizacion na Hotel Scala keda cla, lo tin mas o menos 20 hende cu lo hanja trabau eynan.

Tur e cuartonan lo hanja airconditioners cu telefon y otro facilidadnan.



ORANJESTAD -- Awe ta cuminza un curso nobo di ballet di Arubaanse Dans-Balletschool, cual ta bau direccion di Astrid Salazar Jong. Sra. Salazar-Jong lo bai duna lesnan di gymnastiek pa damas na San Nicolas denter di poco.

Manera ta conoci Astrid Salazar-Jong ta un maestra den ballet diploma cu ya a introduci e baile di ballet na hopi hende na Aruba.



Bestuurscollege di Aruba ultimamente a pidi Eilandsraad aprobacion pa nan construi un 46 lugar p[a] warda boto na e beachnan entre Taratata y Malmok. E motibo pa esaki ta cu tin varios casitanan [di] palo y zink, cualnan ta sirbi como lugar pa e piscadornan warda nan material di trabao. Cada uno [di] e lugarnan di warda boto cu B.C. tin intencion di laga traha lo bai costa mas o menos un mil flori[n]. E fotonan aki riba ta mustra nos algun di e casitanan mahos cual na e momento aki tin e varios beachnan di Aruba y cualnan no por worde cualifica como un bunita bista pa e isla.

CIFRANAN DI BASEBALL AMATEUR CLASE AA

or di un compilacion haci door Aruba Umpires y Scorers Asso- ation nos ta saka e cifranan fi- l di e recienmente termina mpeonato di Baseball Amateur ase AA. Manera ya ta conoci a da campeon e novena di Hei- kens mientras cu pa e segundo esto mester a bin un playoff tre Esso y Verf Antiliana ter- inando e verfdonan como gana- r y pues subcampeon. E novena Esso anto cu dos anja sigi bata campeon den e division baha te na e tercer puesto. Marlboro cu a bolbe participa n e division mayor a keda cu e arto puesto mientras cu e ci- rilleronan di Winston no por a sa di e ultimo puesto cu locual n tin e riesgo awor di worde grada pa clase A den caso cu n sali perdedor den e serie di omocion y degradacion contra Little Rock cu a titulo caba mo campeon di clase A.

osicion final di e equiponan ta siguiente:

Visto ta anto com Heinekens a ustra pasta di verdadero cam- on ocupando e promer puesto n e diferente departamentonan lectivo den forma absoluto. tambe den e cifranan indivi- al publica aki bao nos por nota m ta un cervecero a resulta mpeon den diferente di nan.

en e departamento di homerun total di cinco hungador tabata cada uno un homerun. Nan ta rold Hughes (Esso), R. Arrin- ll (Esso), R. Rasmijn (Esso), Jacobs (Hein.), Lui Salomon a) y R. Violenus (Va). Den carrera empuha e campeon bira A. Brown di Verf Antilia- cu 7 e ta worde sigi pa M. Samson di Marlboro cu 6, loke ta mes cantidad cu M. Gumbs di Verf Antiliana y Jonko Alberts di Winston tin.

Den base roba e titulo a bai pa Gaby Illidge di Heinekens cu a roba un total di 10. M. Gumbs di Verf Antiliana ta sigue cu 9, A. Brown tambe di Verf Antiliana cu 8, A. Jones di Esso cu 8, S. Paul di Heinekens cu 7. Meskos cu L. Salomon di Verf Antiliana y R. Werleman di Winston.

Samuel Jacobs a conkista tur e honornan den pitcheo individual cu un total di 7 victoria sin derrota riba su nomber.

Emiliano Jansen di Esso ta number dos cu 2 triunfo sin derrota, despues tanto Tenchi Hoftijzer di Verf Antiliana como Leandro Briezen di Heinekens tin cada uno un triunfo sin derrota.

Ultimo ariba e lista di pitcheo individual ta N. Caraballo di Verf Antiliana cu tin cinco gana y un perdi.

Especialmente en vista di e venidero campeonato Antiyano di Baseball Amateur cu ta cuminza diasabra awor na Aruba den Lago Sport Park cu e wega entre Heinekens y Firestone, mientras cu na Corsow ta hunga Argo Indians contra Verf Antiliana, e cifranan aki ta di hopi importancia pa e fanaticonan.

Durante e promer weekend lo tin dos partido na Aruba, esta diasabra anochi den Lago Sport y diadomingo mainta den Wilhelminastadion entre e dos equiponan.

Den siman ariba diarazon anochi e dos novenanan local lo topa otro den Lago Sport Park.

Interes pa e campeonato ta aumentando dia pa dia y nos ta spera cu e publico lo no desapunta e peloteronan cu lo sali en busca di trece e promer titulo Antiyano pa Aruba.

Club	AB	C	H	2B	3B	HR	SB	SHO	AV
Heinekens	380	59	96	12	1	1	38	-	.253
Marlboro	358	48	75	8	3	-	19	3	.209
Verf. Ant.	512	67	101	11	5	2	42	1	.197
Esso	468	67	88	7	2	3	24	2	.188
Winston	344	29	54	6	1	-	24	2	.157

CLUB	PO	A	E	DP	TRP	AVE
Heinekens	378	155	29	5	-	.948
Verf. Ant.	411	189	47	14	1	.927
Marlboro	276	142	35	6	1	.923
Esso	381	180	55	8	-	.918
Winston	303	149	60	4	-	.883

Den Picheo Colectico

CLUB	IP	H	R	BB	SHO	ERA
Heinekens	126	57	16	57	3	1.14
Esso	135	80	26	55	3	1.73
Verf. Ant.	138	98	34	71	1	2.21
Marlboro	92	82	35	65	-	3.41
Winston	101	97	45	56	-	4.01

NOMBER	CLUB	AVE
Eric Ponson	Marlboro	.333
A. Brown	Verf. Ant.	.318
S. Ellis	Hein.	.308
M. Ruiz	Marlboro	.275
S. Jacobs	Hein	.273
A.		
R. Arrindell	Esso	.258
B. Hoftijzer	Verf. Ant.	.242

Posicion final di e equiponan ta lo siguiente:

CLUB	GANA	PERDI	ATRAS
Heinekens	10	2	--
Verf. Ant.	8	5	2 1/2
Esso	7	6	3 1/2
Marlboro	4	8	6
Winston	2	10	8



King Jack, mihor conoci na Aruba como Harold Jack ta un di e promer hobenan cu a sali pa bai traha na Hulanda. Aya awor e ta alavez tambe un conocido artista di teenagers kende varios biaha a presenta dilanti television y cu dia cuatro venidero lo ta atrobe ariba e pantalla di miles di Hulandesnan. E ta actua cu e grupo "Les Gares du Nord", cual ta consisti di musicantenan Frances y Hulandes. Na Aruba Harold Jack a yega di actua cu Creole Cats y varios biaha su stem cancionero a worde transmiti via Voz di Aruba y Radio Antillana.

FRERE ALEXIUS A REGRESA

RANJESTAD, Diasabra ultimo regresa Aruba for di Hulanda e conocido Frere Alexius, kende tabata cu 6 conocido Frere A- tabata cu 6 luna di verlof na Europa.

Manera ta conoci frere Alexius ta e "motor" di De Trupialen, un organizacion di hobenan cu ta masha activo riba terreno cultural y den pasa tempo sano pa e hobenan.

Cantando cu Radio Kelkboom

Ariba peticion di varios lectores di Arubaanse Courant y oyentes di Radio Kelkboom nos lo publica akinan e hit di Antonio Aguilar cual ta "El Mosquito Cariñoso". Den su conocido estilo y humor Antonio Aguilar ta interpreta e cancion aki. Fuera di esaki nos ta publica tambe di Antonio Aguilar, "Toma Esta Carta", un cancion mas sentimental dramatico. Di e cantante mericano "Sue Thompson" nos ta publica ariba peticion "Mama Don't Cry at my Wedding". E personanan cu no a mira un of otro cancion publica ainda cual nan a pidi, tene poco pasenshi y nan lo miranan publica. Den e ultimo dianan cu a pasa deseñas di carta a worde ricibi cu peticionnan pa cierto cancionnan, Radio Kelkboom en combinacion cu Arubaanse Courant lo trata di complace cu tur e peticionan.

Tur diadomingo mainta entre 11'or y 12'or e cancionnan cu worde publica lo worde toca den e popular programma "Cantando cu Radlo Kelkboom".

El Mosquito Cariñoso
Antonio Aguilar

Mi tia me mando un mosquito muy chiquitito y muy querendon
Loqual me dio un piquetito que me entro hasta el corazon
Ay dile que si, ay dlle que no
De esos amores, de esos amores no quiero yo

Las mujeres son el diablo, todo lo hacen al reves
Se visten por la cabeza y se desnudan por los pies
Ay dile que si, ay dile que no
De esos amores de esos amores no quiero yo

Cometen alguna falta y unos se los toma mal
lloran como cocodrilo que parecen recuadar
Ay dile que si, ay dile que no
De esos amores, de esos amores no quiero yo

Las mujeres son el diablo parientes del alacran
Cuando ven al hombre pobre y alsan la cola y se van
Ay dile que si, ay dile que no
De esos amores, de esos amores no quiero yo

Las mujeres son el diablo parientes de los demonios
Hacen que todos lo s hombres seamos unos San Antonios
Ay dile que si, ay dile que no
De esos amores, de esos amores no quiero yo.

Mi tia me mando un mosquito muy chiquitito y muy querendon
Loqual me dio un piquetito que me entro hasta el corason
Ay dlle que si, ay dile que no
De esos amores, de esos amores no qulero yo

MAMA DON'T CRY AT MY WEDDING
Sue Thompson

Mama don't cry at my wedding
Don't let him see you in tears
Mamma just give us your blessing
Inspite of your doubts and your fears
May be he'll just brings me heartaches
But you'll never know when I'm blue
Mama don't cry at my wedding
smile when I whisper I do
Mama just give us your blessing
Inspite of your doubts and your fears
May be he'll just brings me heartaches
But you'll never know when I'm blue
Mama don't cry at my wedding
Smile when I whisper I do.

Toma esta carta.
ANTONIO AGUILAR

Toma esta carta,
Se la llevas a mis padres
Que son recuerdos
Que yo les voy a mandar
Alli les digo que un delito he cometido
Por tu cariño y me llevan a encerrar.

Ya va llegando, la maqulna pasajera
Ya va llegando, el ferrocarril central
Te parastes en los rieles
Y alli empezastes a llorar
Les diran me llevan preso
Para el cruel y frio penar.

Toma esta carta
Alli fue con mi desgracia por ser muy hombre
Y por no querer guardar
Y Dios lo sabe que me duele haber matado
Cariño mio.
Hasta la tumba te he de amar

Ya va llegando, la maquina pasajera
Ya va llegando el ferrocarril central
Te parastes en los rieles
Y alli empezastes a llorar
Les diran me llevan preso
a la carcel nacional.



Diarazon atardi a tuma lugar den Wimco na San Nicolas, un homenahe chikito na honor di Amelia James, un di e empleadanan di mas bieu cu riba e dia ey a cumpli 25 anja den servicio di Wimco. E personal di Wimco San Nicolas reforza cu algun di Oranjestad a bini huntu pa felicita nan colega y celebra huntu cun e e dia importante aki. Despues di algun palabra corto di gradicimento pa e tanto anjanan cu el a duna su servicionan na e empresa y e deseo cu e lo por keda pa hopi anja mas cu Wimco, e manager di e empresa, sr. Ruben Fijnje a pega e insigna di oro di 25 anja di servicio na pecho di Amelia James. Despues cu e hubilaria a gradici pa e honor grandi, e personal a "toast" cu champanja pa recorda e fecha, manera e foto ta duna un idea. Den centro por mira e manager di Wimco Sr. Fijnje (cu bachi), Amelia James y e store-manager na San Nicolas sr. Francisco Acosta, den centro. Alrededor di nan por mira empleadonan di San Nicolas y Oranjestad.



E momento cu, para mei mei di stoof, radio, wasmachine y mixers General Electric, e manager di Wimco sr. Ruben Fijnje a pega e insigna di 25 anja den servicio di Wimco, na pecho di Amelia James. Amelia a hanja ademas como regalo un viaje pa Trinidad pa parti di e empresa y un regalo pa parti di e personal.

BASEBALL ROUNDUP

BASEBALL ROUNDUP
Pa George C. Langford.

NEW YORK -- UPI -- E bucaneronan di Pittsburg ta yudando e otro equiponan di Liga Nacional considerablemente y na e mes un momento ta bai mas dilanti den batalla pa banderin di Liga Nacional.

E piratanan cayente a gana dies di nan ultimo 11 weganan y a tumba Los Angeles Dodgers for di e prome puesto despues cu nan a propina nan dos derrota huntu cu Sandy Koufax y Don Drysdale, loke a duna Querido Cincy e oportunidad di pasa pa ocupa e puesto di honor den Liga derrotando Dodgers dos biaha, 3-2 den 11 inning y 2-1 e quinto clasificadonan Piratas di Pittsburg a move na dos wega y mei for di prome lugar y a pone e batalla di Liga Nacional den un sistema caotico.

Rojos di Cincinnatti a bini di atras den nobeno inning di e prome wega pa logra un victoria di 7-6 riba Bravos di Milwaukee y despues a blanquea Bravos cu score di 2-0 cu un picheo di cincu hit di Jim Maloney cu a pone nan na cabes cu un punto di percentahe.

Cardenales di San Louis a blanquea Chicago Cubs cu anotacion di 9-0, New York a gana Houston 4-1 den e prome wega y despues a perde 8-5 den e segundo. San Francisco na Philadelfia a ser pospone pa awaceru y a ser anuncia como parti di un doubleheader pa awe.

Piratas a obsequia Sandy Koufax su tercer derrota consecutivo cu un base por bola cu dos out den di diesun inning sigi pa doblete impulsador di Jim Pagliaroni cu a castiga Don Drysdale, cu a gana un club di prome division den seis siman cu dos hit den octavo inning y un roletazo cual shortstop Maury Wills a faya cu ne.

Koufax a kibra su propio record di Liga Nacional den ponche di 306, ponchando dies bucanero pa aumenta su total na 316 y a keda solamente 35 ponche for di e record di Bob Feller. E zurdo di Los Angeles a permiti ocho hit ora el a faya pa di quinto biaha pa gana su di 22 wega. Actualmente su record ta 21-7.

Vernon Law a permiti siete hit pa obtene su di 16 victoria den e encuentro di anochi, Joe Gibbon a traha e ultimo seis inningnan di e prome wega permitiendo tres hit pa logra su cuarto triunfo.

Tommy Helms, un shortstop nobato cu a ser yama for di san Diego diasabra ultimo despues cu Chico Ruiz a kibra su enkel a connecta triple pa empuha e carreda di empate cu dos out den nobeno inning di e prome wega y a score e carreda decisivo pa Cincinnatti riba hit di Tommy Harper.

Maloney 17-6 a poncha diesdos bateador y. Tony Perez a honronea na man di e pitcher perdedor Denny Lemaster pa clinch e segundo decision. Deron Johnson a registra dos homerun den e prome wega pa aumenta su total di carredanan empuha na 106 victoria den dos encuentro a pone Rojos na cabes den Liga for di dia 16 di july ultimo.

Tracy Stallard su labor di tres hit contra Cubs pa logra su nobeno victoria, Curt Flood a empuha dos carreda y Bob Skinner a connecta su quinto homerun pa yuda Cardenales castiga e pitcher habridor di Cubs Larry Jackson 12-17. Bill White a colecta tres hit ora cu Cardenales a yega e promedio di .500 pa nan weganan pa prome biaha for di dia 7 di augustus.

Jim Gentile a pega dos homerun y Rusty Staub a agrega un otro pa Astros den e segundo wega.

Al Jackson, di New York a tira pelota di shete hit den e prome encuentro.

LIGA AMERICANA
NEW YORK -- UPI -- Minnesota Twins ta hungando den tal forma cu nan ta bai alcansa e conocido number magico y asina gana e banderin di Liga Americana pa prome biaha. Esaki ta 21 y ta nifica cu cualquier combinacion di victorianan di Minnesota y Chicago White Sox o Orioles di Baltimore su derrotanan cu total di 21 lo clinch pennant na fabor di e mellizonan.

E number magico pa elimina Indios di Cleveland ta 19 y e number limita pa caba qu Tigres di Detroit ta 18.

Esaki ta e trabao di number magico den terminonan practico:
-- Si Twins gana 14 di su ultimo 27 weganan, y White Sox gana 23 di su ultimo 29 weganan lo nan empata.
-- Poniendo e mesun marca di 14-13 pa Twins, Orioles mester gana 27 di nan ultimo 33 pa empata.
-- Dunando e mesun numero di 14-13 pa Twins. Indios mester gana 27 di 33 pa empata.

Dunando Twins un biaha mas 14-13, Tigres di Detroit mester gana 29 di 29 pa empata. E racha inevitable pa Twins gana banderin di Liga Americana a continua diarason anochi ora cu nan a derrota Tigres di Detroit cu anotacion di 5-2, mientras White Sox y Orioles su partido a ser suspende pa awaceru y Indios di Cleveland a perde cu anotacion di 4-3 contra Kansas City Atletics.

Esaki a duna e mellizonan un ventaha di ocho wega riba Chisox, 10 wega riba Orioles 10-1/2 riba Indios y 11 riba Tigres.

Senadores di Washington a gana Rojos di Boston cu anotacion di 8-7 y Los Angeles Angels a gana Yankees di New York 7-6 den diesdos inning den e otro weganan di Liga Americana.

Jim Perry a bai ocho inning pa logra su nobeno triunfo pa Minnesota cu relevo den nobeno inning di Al Worthington. Twins a habri cu ventaha di tres-cero den prome inning cu doblete di Tony Olivia y Singel di Earl Battey

ROM PURO NA BARI Y ...PREMIONAN VALIOSO BO TA RICIBI

ORA BO SABORIA E

SABROSISIMO RON CASTILLO



Mi ta gusta

Castillo.



COSNAN NOBO TA TUMANDO FORMA NA ARUBA

DESDE ULTIMAMENTE NOS A HANJA E REPRESENTACION DI E TAN CONOCIDO Y VALIOSO

RON CASTILLO

E bunita premionan cu por worde cambia pa botternan bashi di Ron Castillo na Pai's Rum Shop den Emmastraat

Bebe Ron C A S T I L L O

y warda e botternan bashi pasobra cu esakinan bo por gana bunita premionan manera

RADIO TRANSISTOR den diferente modelo

PERCULATOR PA KOFFIE

*** PRECIOSO JUICERS**

*** COSMETICA AVON**

*** VIAHENAN PA EXTERIOR**

Y "last but not least"

*** SABROSO RON CASTILLO**



Pará bandi e barinan y e premionan nos ta mira di robes pa drechi Sr. Harold Rasmijn, salesman di A.M. Lacle & Sons (Ron Castillo) y sr. Freddy Lacle.

RON CASTILLO

FIRMA: A. M. LACLE & SONS

J.G.EMANSTRAAT 59

TELEFOON 2137 - 1571



Astronauta Conrad ta cortando bolo.

SALUDOS DI HULANDA

ORANJESTAD - Via Radio Kelkboom por scucha diasabra awor 4 di september pa 5.30 di atardi y diahuebs 9 di september pa 1.30 di atardi un programa di saludos for di Hulanda prepara pa srta. Stella Priest. E antillanonan cu ta traha y studia na Hulanda lo manda un saludo pa nan famia na Antillas Hulandes. Den e programa aki lo bini saludos di: Claric Shorts, Yolanda Wong, Samuel Brown, Rudy Wolgen, Harold M. Papa, Sandres Papa, Frank MacDonald y Astrid Gouverneur.

AWE CONSTANTINO LO REUNI CU LIDERNAN GRIEGO

ATENAS -- UPI -- Rey Constantino a convoca e lidernan politico griego na otro sesion di e consejo di corona, cu lo ser realiza 12.30 di awe merdia, pa trata e crisis gubernamental cu a paralisa Grecia den e ultimo simannan.

E prome sesion cu a ser efectuá ayera pa e consejo no a duna ningun resultado positivo. Ta parce cu e yamamento hací pa e rey pa un "Esfuerzo de union nacional" ser apoyá a cai den olvido.

E ex - primer ministro George Papandreou kende sudesavenienciananan cu e hoben Rey Constantino a provoca e crisis cu a cuminsa dia 15 di juli, ta sigui exigi pa convoca e eleccionnan - general den curso di e aña aki.

Otro lidernan politico cu a papia den e reunion di consejo di ayera a opone nan mes na e eleccion locual ta demostra cu ta existi poco probabilidad pa yega na un arreglo den poco tempo.

E unico alternativa aparente lo tabata e constitucion di un gobierno politico cu lo a keda na poder te ora cu e partidonan politico por a yega na un acuerdo den e Parlamento pa e formacion di un gobierno estable. Esey ta e idea propone pa e Rey.

Ayera Constantino a invita na e reunion di e consejo 17 exprimer ministro e lider di e principal partidonan politico. Solamente 12 di e invitadonan a presenta na e reunion, entre nan dos prome ministro designa -- Elias Tsirimokos, kende a perde un voto di confianza siman pasa y George Athanassiadis Novas, kende tampoco a logra e aprobacion di Parlamento -- ademas di Papandreou.

KUCHING SARAWAK -- UPI -- Dos avion indonesio a invadi ayera espacio aereo di Sarawak y a mitralla un villa situa shete kilometer den e territorio, segun un vocero militar malasio a declara awe.

E portavoz a añadi cu no tabatin baja y cu e aparatonan a causa poco danjo. Esaki ta e promer ataque aereo indonesio contra territorio malasio for di dia cu presidente Sukarno a promete for di dos anja pasa pa "aplasta" Federacion malasia.

Avionnan B-52 a bombardea concentracionnan Vietcong

SAIGON--UPI--Avionnan B-52 di Forsa Aerea norteamericana, bulando entre e nubianan tormentosa di e temporada di Monzon, a bombardea obhetivonan for di unda nan ta sospecha cu trupanan di Viet Cong ta concentra, den Zona-D, na norte di Saigon.

Un vocero militar norteamericano a bisa cu e blanco di e ataque di e bombardeonan tabata selva di Ho Bo, 28 kilometer na nor-noroeste di Saigon, den provincia Binh Duong.

Esaki ta e di 17 biaha cu e bombarderonan B-52 gigantesco di comando aerea estrategico cu base na Guam a ser usa contra concentracionnan di trupanan di Viet Cong y mayoria di e bomnan a ser tira riba Zona-D, na norte di Saigon.

Te ainda nan no a duna detayenan di e bombardeo di awe. Mayoria di e ataquenan anterior a ser hiba a cabo cu un forsa di mas o menos 30 avion, cu tabata laga cai hasta 200 ton di bom.

Den frente diplomatico, e alcalde di Pekin, Peng Chen, a declara ayera cu e oferta norteamericana reciente di inicia negociacionnan di paz riba Vietnam no ta nada mas cu "un cortina di huma".

Peng a reitira exigencia comunista di cu nan mester retira tur trupanan norteamericana na Vietnam. E declaracionnan di Peng a ser difundi pa radio Pekin, cu a ser scucha na Tokio.

Trahadornan di rescate a nenga di sigui traha

REPRESA DE MATTMARK- UPI E glaciar cu a sepulta 88 persona den un avalancha dialuna ultimo, a cuminza awe y autoridadnan a anuncia cu nan ta spera cu un otro alud lo cai di un momento pa otro.

Trupanan di ehercito suizo a dispone nan mes ora pa nan procede na evacuacion di e zona den cual e personanan di rescate tabata trata di desenterra personanan cu dialuna a keda bao di un serru di ijs y sneeuw.

Ademas nan tabata efectua tur e preparativonan necesario pa bombardea restu di e glaciar a fin di limpia e serru.

Alexandre Verry, ingenieur hefe di e Compania Electro Watt, cu tabata a cargo di e trabaonan di construccion di e dijk di e localidad aki, a bisa cu e pilotonan di e helikopternan a informa cu e masanan di ijs a move y cu mei millon ton di material tabata yegando abismo, pasando riba e lugar caminda e dijk ta.

"Na cualque momento por sosode algun terrible", e ingenieur a declara.

E equipo di ingenieur di ehercito suizo a trese dos ton di explosivo y tabata preparando un serie di carganan pa hiba trabao di limpieza a cabo.

Tur operacionnan di busqueda di victimanan a bai y ayera trahadornan mecanica a nenga traha ne lugar pasobra nan ta considera cu esaki ta un riesgu contante.

Suzanne su bida romantico

"Mi mester papia cu bo, Aja!" Impaciente e ta sacudie na su schouder.

"Lagami na pas", Aja ta grité bek. E manera bruto cu e baron a cohé tene, ta pone mas furioso. E ta hala otro banda, y Gerhard por ripara cu el a jora hopi.

"Bo mester ta inteligente, Aja".

"Bay di akinan. Mi no kier mirabo, bo a tende?" E stem skerpi y penetrate di Aja ta traha riba su nervionan, cu ya caba ta irritá.

"Tenebo trankil", Gerhard ta grité bek.

"Porfin a jega e momento cu bo ta bay scuchami. Nos no por sigui biba juntu asina. Bo amigonan mester bay di aki!"

"Kiko.... kiko bo di."

Mesora Aja ta lanta sinta.

"Bo kier corre cu mi amigonan promé cu Pasco? Bo kier pa nan muri di frieuw riba caya? Abo si ta capas di tur cos!"

"No exaherá. Gracias na abo, nan por hospedá den un di e mihor hotelnan aki banda".

"Bo ta falso. Si bo corre cu nan mi tambe ta bay".

"Pero usa bo cabes, Aja. Ya mi no tin suficiente placa, pa sigui mantene e manera di biba aki".

"Kiko?", Aja ta puntra, mientras su wowonan ta habri hancho di asombro.

"Bo... ta pober?"

Parce cu e hecho aki a ofendé profundamente.

"Ganjadó, ganjadó falso", e ta cuminza grita, tratando di hunjé den su cara, cu su hunja largo.

"Mi ta kere cu bo ta birando loco, no?"

Gerhard ta coy su mannan tene.

"Pakiko mi a....". Gerhard ta corre tapa su boca, pa e no sigui papia.

"Sera bo boca", e ta comanda bruto. "Cua homber ta gusta tende, cu un muhe a casa cu né, djies pa su placa. Y si Aja mordé lo no haci tanto doló, manera e odio cu ta brillando den su mirada. E ta comprende. Na e momento aki e ta comprende, cu un disgusto grandi ta poderando di dje. Suzanne tabata tin razon. Suzanne, kende semper tabata e ehemplo di finesa y decencia. Y si na e momento aki, e pensa bek riba e tempo cu e tabata cu né, e ta sintié mescos cu un hende cu ta hogando, y cu pa ultimo biaha ta mira pasado su dilanti. Su curazon ta bati ta bati pisá di tanto desesperacion. Aja, cu wowonan hancho habri, ta lanta bay na e mesa, cu ta jen di varios articulos ariba, y ta cuminza tiré cu nan. E ta grita furioso, y ta coy e cortina kibra na werki. Gerhard a lanta for di su sonjo, y pa promé biaha e ta ripara e muhe, cu kende e ta casá. Un stranjo! Un curpa sin espirito y sin virtud, pero enviciá riba placa y egoismo, pero sinembargo.. awor e tambe ta pertenece den famia Hiltenberg! Awor e ta realiza su mes: Mi a haci un mal escogimiento, mi a pensa riba mi so, y no riba e otro nan. cara, a pone Aja stop di zundra. Aja su vaas stimá ta tirá abou, kibra na werki y jorando e ta cay sinta riba e sofa.

"Mi no kier. Mi no kier. Yudami por fabor!"

Yuda, Gerhard ta pensa amargá. Con mi mester yudé? Ya mi no sa kiko pa haci mas. E ta cana bay serca dje y ta purba lanté, Pero Aja ta dalé cu su man.

"Ta bo culpa, bo a tende, bo culpa. Mi no kier un jiu, bo ta tendemi? Mi no kier un jiu", Aja ta grita. Gerhard su cara ta bira pálido.

E ta tende algun sonido den e corredor. Aparentemente e personal ta canando junto.

"Bo ta sperando un jiu?", e ta puntra,, mientras e ta cohé tene na su schouder.

"Bisa algo no", e ta grita, como cu Aja no ta contesté, pero ta keda miré yen di odio.

"Bo a bay serca dokter caba?" Aja ta admiti. y atrobe e ta cuminza jora.

"Un jiu!", Gerhard ta bisa, y ta lagué los.

"Un jiu", e ta boibe ripiti.

"Un jiu, su jiu!"

"Aja, e ta bisa, y su wowonan ta cuminza brilla. "Nos ta bay hanja un jiu. Nos jiu!"

"No, no, mi no kier un jiu. Mi kier balla, y sigui goza di mi bida. Su curazon ta jena cu horror y espanto. Pa promé biaha e ta miré berdaderamente manera e ta. E no ta un muhe manera el a kere pero un muhe frieuw y egoista, cu ta gusta tuma so, y no kier duna ora cu naturaleza ordené. Den esey Aja ta bolbe cuminza grita y zundra den e kamber. Gerhard ta keda miré y e constante crecemento di culpabilidad, ta casi poné stik. Un jiu di e muhe aki! Su jiu, den e curpa sin alma aki. Oh mi Dios, tene compasion. Quehando e ta tapa su cara cu su dos mannan.

XXXXXXX

"E invierno aki si ta terribel. Ya ta maart caba, y tur cos ta tapá cu sneeuw y ijs ainda", Miller no por imaginé algo mas peor, despues di a pronuncia e palabranan aki.

"Mi no por pensa riba algo mas util, cu riba e tempo?"

Scondi e ta drey mira su compañera. E mantel ta tapa mitar di su cara. Pero sinembargo e por a ripara e hari cu bofon riba e muhe su cara. Tabata masha riparable cu Helene Rodder, esposa di un industrial rico, kende ta flirt cu Miller na e momento aki, ta spera algo mas cu solamente palabra di Miller. Miller ta parkeer su auto bandi e curá, unda e villa di famia Rodder ta situá.

"Bo tin razon. E invierno ta terribel, principalmente ora cu hopi biaha bo ta solitario".

Helene no ta haci ningun movecion pa baha. Di e manera ey e ta obligué pa tuma un decision, e ta presenté e cuenta di nan amistad largo. Pakiko Miller ta vacila ainda? E no ta un muhe atractiva y encantadora? Pero sinembargo Miller ta contesta:

"Cua di nos, no ta solitario?"

"Ta dificil pa mi kere cu abo ta sintibo solitario. Bo tin bo trabou, bo amigonan, en todo caso bo dia ta jená cu ocupacion".

"No manera bo ta kere, Helene!"

E impresion melancólico riba su cara, ta obligué pa jamé na su nomber, aunque su sinti ta avisé, pa no haci e atmósfera mucho confiable. Helene ta pasa su man riba Miller su braza, y e holó di su perfumé ta tolondré.

Atrobe ta aparece e sonrisa cu man riba Miller su braza, y e holó di su perfumé ta tolondré, Atrobe ta aparece e sonrisa cu bofon.

"Loke mi falta dokter, no ta amistad di hopi hende, pero exactamente un persona, cu ta masha importante pa mi. Pero mi ta kere cu mi no tin mester di splicabo mas leeuw".

E TA SIGUI

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

18de Trekking — **Donderdag 2 SEPTEMBER 1965**

Eenheden

4	50
7	50

Tien tallen

10	50
11	50
32	50
49	50
51	50
53	50
56	50
63	50
69	50
77	50
83	50
86	50

Honderd tallen

111	50
115	50
129	50
134	50
139	50
156	50
157	50
170	50
173	50
181	50
185	100
189	50
191	50
194	50
199	50
207	50
247	50
249	50
265	50
291	50
307	50
308	50
318	50
329	50
342	50
347	50
355	50
357	50
361	50
365	100
373	50
393	50
408	50
411	50
413	50
417	50
433	100
446	50
449	50
455	50
471	50
478	50
516	50
517	50
518	50
535	50
546	50
553	50
569	50
580	50
582	50
585	50
600	50
602	50
611	50
624	50
634	50
661	50
668	50
672	50
678	50
694	50
697	50
703	50
704	50
705	50
710	50
721	50
729	50
767	50
776	50
779	50
794	50
798	50
800	50
806	50
815	50
816	50
818	50
822	50
833	50
837	50
843	50
848	50
869	50
881	50
882	50
891	50
921	50
932	50
933	50
946	50
949	50
958	250
972	50
988	50
990	50

Een duizend

1030	100
1052	50
1060	50
1067	50
1070	50
1072	50
1092	500
1100	50
1116	50
1120	50
1128	50
1142	50
1146	50
1166	50
1188	50
1191	50
1215	50
1216	50
1217	50
1226	50
1236	50
1239	50
1250	50
1251	50
1261	50
1332	50
1336	50
1337	100
1339	100
1355	50
1364	50
1375	100
1384	50
1388	50
1399	50
1400	50
1408	50
1426	50
1449	50
1460	50
1490	50
1501	100
1530	50
1531	50
1538	50
1569	50
1576	50
1577	50
1581	50
1590	50
1596	50
1620	50
1623	50
1634	50
1644	50
1665	50
1705	50
1713	50
1715	50
1723	50
1737	50
1747	50
1759	50
1775	50
1782	50
1792	50
1794	50
1810	50
1831	50
1837	50
1856	100
1857	50
1868	50
1874	50
1883	50
1896	50
1914	50
1928	50
1929	50
1931	50
1939	50
1981	50

Twee duizend

2003	50
2018	50
2019	50
2022	50
2030	50
2034	50
2044	50
2050	50
2059	50
2071	50
2074	50
2084	50
2092	50
2096	50
2098	50
2104	50
2114	50
2129	50
2161	50
2170	50
2183	50
2188	50
2221	50
2237	50
2239	50
2241	50
2244	50
2250	50
2258	50
2259	50
2264	50
2266	50
2326	50
2333	50
2337	100
2339	50
2351	50
2361	50
2362	50
2369	50
2374	50
2376	50
2381	50
2387	50
2404	50
2413	50
2420	50
2423	50
2432	50
2433	50
2446	50
2450	50
2463	50
2479	50
2481	50
2508	50
2554	50
2555	50
2563	250
2594	50
2614	50
2636	50
2651	50
2656	50
2664	50
2675	50
2685	50
2690	50
2691	50
2717	50
2729	50
2734	50
2737	50
2746	50
2753	50
2764	50
2795	50
2804	50
2816	50
2832	50
2853	50
2854	50
2863	50
2864	100
2886	50
2901	50
2903	50
2924	50
2940	50
2943	50
2949	50
2952	50
2956	50
2963	50
2965	50
2966	50
2971	50
2977	50

Drie duizend

3028	100
3062	50
3063	50
3068	50
3072	50
3091	50
3111	50
3129	50
3159	50
3162	50
3175	50
3179	100
3191	50
3194	50
3198	50
3202	50
3222	50
3249	50
3253	50
3256	50
3274	50
3285	50
3293	50
3336	50
3337	50
3354	50
3388	50
3390	50
3391	50
3395	50
3399	50
3401	50
3416	50
3417	50
3418	50
3422	50
3451	50
3458	50
3472	50
3567	100
3573	50
3574	50
3579	50
3584	50
3590	50
3604	50
3623	50
3626	50
3651	50
3672	50
3684	100
3685	50
3697	50
3703	50
3741	50
3742	50
3769	50
3771	50
3790	50
3794	50
3797	50
3804	50
3841	50
3843	50
3868	50
3874	50
3935	50
3943	50
3945	50
3950	50
3969	50
3981	50
3986	50

Vier duizend

4015	50
4022	50
4040	50
4045	50
4053	50
4056	50
4059	50
4072	100
4073	50
4082	50
4088	50
4091	50
4129	50
4150	50
4151	50
4159	50
4164	50
4171	50
4193	50
4200	50
4210	50
4211	50
4213	50
4219	50
4223	50
4237	50
4251	50
4263	50
4269	50
4270	50
4321	50
4361	50
4364	50
4365	50
4379	50
4382	50
4383	50
4395	50
4401	50
4402	50
4415	50
4447	50
4538	50
4554	250
4561	50
4579	50
4595	50
4605	50
4618	50
4625	50
4641	50
4643	50
4645	100
4652	50
4681	50
4683	50
4692	50
4699	50
4701	50
4710	100
4727	50
4734	50
4736	50
4738	50
4742	50
4755	50
4773	50
4781	50
4784	50
4814	50
4816	50
4827	50
4828	50
4839	50
4841	50
4842	50
4853	50
4858	50
4876	50
4886	50
4889	50
4896	50
4912	50
4931	50
4939	50
4944	50
4945	50
4957	50
4971	50
4978	50
4982	50

Vijf duizend

5003	50
5012	50
5035	50
5036	50
5043	50
5044	50
5060	50
5080	50
5101	50
5103	50
5104	100
5116	50
5119	50
5129	50
5131	50
5138	50
5142	100
5148	50
5158	100
5162	100
5164	100
5165	50
5168	50
5170	100
5178	50
5180	50
5182	50
5204	50
5228	50
5241	100
5247	50
5259	50
5260	50
5270	50
5272	50
5280	50
5281	50
5303	50
5319	50
5321	50
5338	50
5339	50
5341	50
5342	50
5346	50
5353	50
5359	50
5370	50
5388	50
5417	50
5448	50
5461	50
5477	50
5480	50
5486	100
5500	50
5551	50
5563	50
5569	50
5571	50
5582	50
5613	50
5620	50
5627	50
5630	50
5645	50
5649	50
5654	50
5665	50
5668	50
5673	50
5680	50
5701	50
5719	50
5723	100
5726	50
5729	50
5750	50
5775	50
5787	50
5789	50
5800	50
5804	50
5815	50
5826	50
5827	50
5846	50
5865	50
5870	50
5878	50
5879	50
5902	50
5904	50
5905	50
5908	50
5909	50
5923	50
5925	50
5929	50
5938	50
5942	50
5948	50
5956	50
5974	50
5976	50
5982	50
5997	50

Zes duizend

6001	50
6008	50
6013	50
6019	50
6020	50
6028	50
6029	50
6033	50
6037	50
6046	50
6071	250
6082	50
6083	50
6106	50
6111	50
6116	50
6123	50
6127	50
6132	50
6133	50
6139	50
6142	50
6152	50
6155	50
6163	50
6175	50
6212	50
6215	50
6221	50
6223	100
6228	50
6230	100
6239	50
6255	50
6269	50
6286	50
6287	50
6288	50
6314	50
6334	50
6336	50
6337	50
6342	100
6386	100
6395	50
6398	50
6402	50
6423	50
6425	50
6428	50
6435	50
6440	50
6458	100
6470	50
6481	50
6482	50
6508	50
6518	50
6519	100
6523	50
6534	50
6539	50
6541	50
6543	50
6546	50
6552	50
6565	50
6569	50
6590	50
6597	50
6598	50
6604	50
6610	50
6618	50
6620	100
6623	50
6624	50
6642	50
6648	50
6655	50
6670	50
6686	50
6696	50
6715	50
6716	50
6720	50
6740	100
6747	50
6757	50
6760	50
6762	50
6802	50
6807	50
6808	50
6813	50
6826	50
6827	100
6832	50
6846	50
6850	50
6866	50
6887	100
6892	50
6893	50
6918	50
6939	50
6947	50
6951	50
6952	50
6967	50
6968	50
6979	50
6980	50
6981	50

Zeven duizend

7006	50
7031	50
7034	50
7059	50
7069	50
7089	50
7091	50
7095	50
7108	50
7112	50
7119	50
7136	50
7141	50
7155	50
7156	50
7161	50
7169	50
7173	50
7180	50
7182	50
7188	50
7194	50
7196	50
7212	50
7247	50
7252	50
7271	50
7291	50
7300	50
7315	50
7330	50
7343	50
7365	50
7383	50
7396	50
7397	50
7406	50
7411	50
7412	50
7439	50
7444	50
7457	50
7481	50
7501	50
7535	50
7542	50
7545	50
7546	50
7563	50
7566	50
7568	50
7578	50
7592	50
7601	50
7607	50
7618	50
7627	50
7631	50
7637	50
7651	50
7654	50
7678	50
7681	50
7685	50
7687	50
7694	50
7712	50
7733	50
7757	50
7761	50
7780	500
7781	50
7782	50
7786	50
7802	50
7835	50
7867	50
7869	50
7873	50
7876	100
7902	50
7906	50
7913	50
7916	50
7932	250
7941	100
7943	50
7946	50
7961	50
7964	50

Acht duizend

8010	50
8011	50
8031	50
8041	50
8043	50
8059	500
8062	500
8063	50
8067	50
8069	50
8071	50
8075	50
8089	50
8093	50
8097	50
8105	50
8119	50
8137	50
8155	50
8165	50
8176	50
8178	50
8197	50
8202	50
8219	50
8238	50
8262	50
8270	50
8290	50
8292	50
8298	50
8299	50
8309	50
8318	50
8320	50
8324	50
8343	50
8350	100
8383	50
8386	50
8392	50
8394	250
8404	250
8406	50
8409	50
8413	50
8431	50
8446	50
8467	50
8501	50
8506	50
8535	50
8539	50
8546	50
8560	50
8570	50
8573	100
8581	50
8601	50
8617	50
8622	50
8640	50
8662	50
8687	50
8706	100
8711	50
8728	50
8729	50
8735	50
8758	50
8768	50
8769	50
8773	50
8778	50
8784	50
8790	50
8797	50
8798	50
8811	50
8818	50
8831	50
8833	500
8835	50
8847	50
8867	50
8880	50
8881	50
8888	50
8891	50
8906	50
8910	50
8920	50
8929	50
8953	50
8954	50
8960	50
8983	50
8986	50
8989	50
8993	50
8996	50

Negen duizend

9000	50
9014	50
9019	50
9030	50
9033	50
9040	50
9049	50
9058	50
9059	50
9063	50
9076	50
9099	50
9127	50
9128	50
9147	50
9151	50
9156	50
9163	50
9167	50
9183	50
9185	50
9194	100
9204	50
9207	50
9210	50
9212	50
9216	50
9230	50
9234	50
9248	50
9257	50
9258	50
9267	50
9277	50
9281	50
9282	50
9297	50
9308	50
9311	50
9320	100
9332	50
9353	50
9355	50
9365	50
9378	50
9379	50
9404	50
9407	50
9416	500
9434	50
9435	50
9448	50
9460	50
9474	50
9475	50
9479	50
9489	50
9495	50
9496	50
9511	50
9512	50
9555	50
9576	50
9577	50
9601	50
9611	50
9613	50
9617	50
9618	50
9619	50
9620	50
9649	50
9651	50
9659	50
9662	50
9698	50
9700	50
9704	50
9706	50
9707	50
9720	50
9724	100
9727	50
9743	50
9770	50
9778	50
9802	50
9803	50
9843	50
9849	50
9864	50
9865	50
9897	50
9901	50
9908	50
9913	50
9938	50
9941	50
9959	50
9967	50
9973	50

Tien duizend

10025	50
10027	50
10047	50
10054	50
10055	50
10062	50
10074	50
10118	50
10120	50
10121	50
10132	50
10139	50
10142	50
10143	100
10172	50
10199	50
10201	50
10204	50
10206	50
10211	50
10214	50
10216	50
10222	50
10224	50
10226	50
10227	50
10233	50
10293	50
10309	50
10314	50
10337	50
10342	50
10352	50
10357	50
10371	50
10376	50
10379	50
10381	50
10411	50
10428	50
10438	50
10441	50
10476	50
10485	50
10499	50
10501	50
10504	50
10519	50
10527	50
10531	250
10536	50
10551	50
10555	50
10587	500
10589	50
10596	50
10622	50
10624	50
10647	50
10653	50
10658	50
10659	50
10668	50
10685	50
10687	50
10702	250
10738	50
10740	50
10760	50
10764	50
10778	100
10802	50
10810	50
10815	50
10818	500
10819	30000
10820	500
10825	50
10828	50
10859	50
10864	50
10868	50
10872	100
10889	50
10900	50
10905	50
10906	50
10920	50
10923	50
10927	50
10930	50
10953	50
10954	50
10960	50
10969	50
10979	50
10984	50
10986	50

Elf duizend

11009	50
11028	50
11031	50
11035	50
11036	50
11039	50
11049	50
11075	50
11084	50
11087	50
11097	50
11139	50
11148	50
11169	50
11171	100
11172	50
11176	100
11194	50
11203	50
11209	50
11218	50
11231	50
11238	50
11268	100
11279	250
11282	50
11293	50
11309	50
11310	50
11324	50
11339	50
11343	50
11349	50
11360	50
11393	50
11396	250
11404	50
11407	50
11421	50
11423	50
11442	50
11451	50
11458	50
11459	50
11470	50
11471	50
11480	50
11491	50
11492	50
11501	50
11509	50
11519	50
11526	50
11532	50
11537	50
11551	50
11567	50
11582	50
11597	50
11604	50
11609	50
11623	50
11627	50
11630	50
11655	50
11659	50
11661	50
11662	50
11663	50
11682	50
11687	50
11688	50
11697	50
11713	50
11730	50
11740	50
11747	50
11749	50
11758	50
11759	100
11764	50
11780	50
11789	50
11798	50
11814	50
11819	50
11826	50
11833	50
11834	100
11837	50
11854	50
11875	50
11889	50
11896	50
11949	50
11952	500
11957	50
11983	50

Twaalf duizend

12010	50
12011	50
12015	50
12025	50
12040	50
12041	50
12046	50
12054	50
12066	100
12071	50
12072	50
12074	50
12078	50
12081	50
12091	50
12123	50
12126	50
12172	50
12179	50
12185	50
12210	50
12221	50
12227	50
12235	50
12238	100
12241	50
12269	50
12273	50
12283	100
12334	50
12358	50
12362	50
12363	50
12364	50
12383	50
12385	50
12387	50
12388	50
12415	50
12446	50
12476	50
12479	50
12481	50
12497	50
12507	50
12529	50
12560	50
12571	50
12584	50
12586	50
12602	100
12607	50
12608	50
12611	50
12628	100
12635	50
12638	50
12652	50
12657	50
12704	50
12707	50
12709	50
12712	50
12718	50
12723	50
12745	50
12763	50
12764	100
12771	50
12772	50
12775	50
12784	50
12786	50
12791	500
12792	50
12799	50
12817	50
12841	50
12847	50
12852	50
12870	50
12894	300
12895	10000
12896	300
12905	50
12915	50
12916	50
12924	50
12939	50
12947	50
12954	50
12959	50
12969	50
12971	50

Dertien duizend

13003	50
13009	100
13015	50
13017	50
13032	50
13052	50
13054	50
13086	50
13099	100
13104	50
13122	50
13123	50
13130	50
13139	50
13140	50
13146	50
13148	50
13162	50
13164	50
13179	50
13180	50
13210	50
13217	50
13226	250
13234	50
13244	100
13251	50
13266	50
13275	50
13293	100
13306	50
13311	50
13320	50
13346	50
13349	100
13365	50
13380	50
13381	50
13395	50
13406	50
13417	50
13423	50
13449	50
13456	50
13458	50
13461	50
13467	50
13488	50
13489	50
13492	50
13497	50
13515	50
13525	50
13532	50
13539	50
13541	50
13545	50
13547	50
13581	50
13582	50
13596	50
13610	50
13621	50
13645	50
13652	50
13656	50
13661	50
13665	50
13668	250
13670	50
13671	50
13675	50
13677	50
13678	50
13686	50
13692	50
13693	50
13724	50
13727	50
13735	50
13736	50
13744	50
13755	50
13757	50
13758	50
13788	50
13792	50
13802	100
13808	50
13814	50
13831	50
13840	50
13848	50
13853	50
13866	50
13876	50
13893	50
13906	50
13926	50
13932	50
13949	50
13951	50
13960	50
13983	500
13993	50

Veertien duizend

14006	50
14008	50
14016	50
14034	50
14038	50
14044	50
14081	50
14092	50
14104	50
14110	50
14114	50
14115	50
14124	50
14135	50
14154	50
14156	50
14165	50
14166	50
14168	50
14169	50
14180	50
14183	50
14192	50
14210	50
14213	50
14219	50
14221	50
14224	50
14229	50
14231	50
14246	50
14265	50
14266	50
14278	50
14285	50
14298	50
14306	50
14311	50
14325	50
14328	50
14343	50
14372	50
14380	50
14384	50
14405	50
14409	50
14414	100
14431	50
14432	50
14433	50
14437	500
14462	50
14468	50
14471	50
14473	50
14480	50
14488	50
14489	50
14499	50
14501	50
14528	50
14550	50
14568	50
14572	50
14583	50
14592	50
14635	50
14648	50
14658	50
14686	50
14689	50
14694	50
14731	50
14747	50
14751	50
14764	50
14792	50
14795	50
14799	50
14807	50
14808	50
14818	50
14843	50
14844	50
14856	50
14858	50
14866	50
14887	50
14904	50
14919	50
14925	50
14927	50
14940	50
14962	50
14966	50
14988	100

Vijftien duizend

15004	50
15010	50
15017	50
15018	50
15030	50
15045	50
15094	50
15103	50
15109	50
15116	50
15123	50
15139	50
15156	50
15173	50
15178	50
15180	50
15182	50
15190	100
15227	50
15234	50
15242	50
15250	50
15256	50
15257	50
15281	50
15310	50
15313	50
15315	50
15318	50
15320	50
15333	50
15336	50
15340	50
15354	50
15355	50
15374	50
15376	50
15382	50
15403	50
15415	50
15416	50
15425	50
15445	50
15458	50
15477	50
15482	250
15490	50
15506	50
15509	50
15520	50
15524	50
15534	50
15539	50
15558	50
15560	50
15567	50
15587	50
15606	50
15611	50
15613	50
15623	50
15628	50
15648	50
15652	50
15673	50
15684	50
15689	50
15691	100
15694	50
15706	50
15720	50
15722	50
15757	50
15761	50
15771	100
15772	50
15775	50
15784	50
15798	50
15801	50
15812	50
15815	50
15824	50
15830	50
15844	50
15846	50
15854	50
15860	50
15864	50
15884	100
15886	50
15915	250
15917	50
15949	50
15956	50
15962	50
15966	50
15967	50
15987	50
15989	50
15994	50

Zestien duizend

16021	500
16036	50
16057	50
16072	50
16076	50
16077	50
16099	50
16106	50
16115	50
16120	50
16123	50
16124	50
16141	50
16167	50
16184	50
16185	50
16186	50
16192	100
16202	50
16211	50
16217	50
16243	50
16245	50
16254	50
16255	50
16263	50
16285	50
16295	50
16310	50
16320	50
16342	50
16345	50
16347	50
16352	50
16356	50
16361	50
16392	50
16393	50
16395	50
16400	50
16405	50
16414	50
16427	50
16428	50
16435	50
16457	50
16458	50
16459	50
16480	50
16481	50
16486	100
16501	50
16504	50
16509	500
16512	50
16519	50
16522	50
16534	50
16536	50
16538	50
16562	100
16575	50
16586	50
16594	50
16595	50
16614	50
16617	50
16654	50
16658	50
16687	50
16724	50
16733	50
16763	50
16766	50
16801	50
16807	50
16840	50
16845	50
16859	100
16863	50
16865	50
16872	50
16880	50
16891	50
16894	50
16895	50
16905	50
16906	50
16919	50
16929	50
16965	50
16972	50
16974	50
16980	50
16984	50
16989	50

Zeventien duizend

17026	50
17032	50
17033	50
17041	50
17052	50
17053	50
17067	50
17068	50
17071	100
17075	50
17077	50
17078	50
17089	50
17107	50
17113	50
17116	50
17128	50
17132	50
17151	50
17168	50
17170	50
17172	50
17176	500
17194	50
17195	50
17215	50
17235	50
17241	50
17244	50
17254	50
17257	50
17262	100
17269	50
17286	50
17293	50
17296	50
17300	50
17301	50
17307	100
17308	50
17320	50
17321	50
17345	50
17349	50
17352	50
17355	50
17359	50
17362	50
17407	50
17411	50
17415	50
17419	50
17427	100
17429	50
17445	50
17452	50
17457	50
17468	50
17474	50
17479	50
17487	50
17533	50
17559	50
17563	50
17569	500
17577	50
17578	50
17600	100
17627	50
17643	50
17647	50
17653	50
17662	50
17663	50
17706	50
17743	50
17751	50
17758	50
17800	50
17801	50
17828	50
17830	50
17839	50
17841	50
17849	50
17851	50
17855	50
17857	50
17864	50
17872	50
17875	50
17878	50
17910	50
17914	50
17916	50
17924	50
17930	50
17934	50
17936	100
17941	50
17948	50
17949	50
17952	50
17953	50
17963	50

Achttien duizend

18004	50
18018	50
18033	50
18039	50
18052	50
18056	50
18078	50
18085	50
18093	50
18096	50
18106	50
18108	50
18117	50
18126	100
18134	500
18152	100
18162	50
18174	50
18192	50
18204	50
18221	50
18222	50
18227	50
18232	50
18260	100
18261	100
18263	50
18304	50
18314	50
18316	50
18318	100
18322	50
18327	50
18337	50
18348	50
18363	50
18366	50
18373	50
18380	50
18386	50
18396	50
18407	50
18408	50
18418	50
18451	50
18453	50
18482	50
18499	50
18520	50
18522	50
18533	50
18538	50
18558	50
18560	50
18561	50
18564	50
18586	50
18601	50
18606	50
18611	100
18636	50
18643	50
18650	50
18657	50
18661	50
18682	50
18683	50
18691	50
18692	50
18716	50
18724	50
18735	50
18741	50
18743	50
18751	50
18755	50
18760	50
18772	50
18774	50
18780	50
18787	50
18806	50
18815	50
18829	50
18836	50
18847	100
18875	50
18876	50
18882	50
18912	50
18919	50
18929	50
18930	50
18932	50
18935	50
18946	50
18963	50
18968	50
18983	50
18997	50

Negentien duizend

19001	50
19002	50
19006	50
19014	50
19019	50
19036	50
19045	50
19063	50
19069	50
19086	50
19095	50
19096	50
19102	50
19103	50
19104	50
19105	50
19110	50
19131	50
19136	50
19139	50
19141	50
19153	50
19156	50
19157	50
19159	50
19170	50
19178	50
19179	100
19202	50
19232	50
19249	50
19262	50
19295	50
19296	50
19304	50
19309	50
19314	50
19316	50
19330	50
19344	50
19346	50
19351	50
19352	50
19378	50
19380	50
19391	50
19397	50
19398	50
19405	50
19411	50
19417	50
19432	50
19436	50
19439	50
19440	500
19446	50
19454	50
19490	50
19497	50
19511	50
19512	50
19522	50
19530	50
19537	50
19545	50
19546	100
19584	100
19589	50
19597	50
19628	50
19658	50
19666	50
19681	50
19683	50
19697	50
19713	50
19720	50
19729	50
19733	50
19758	50
19774	50
19797	50
19804	50
19813	50
19821	50
19834	50
19836	50
19842	50
19843	50
19848	50
19857	500
19862	50
19872	50
19890	50
19899	100
19900	5000
19901	100
19907	50
19917	50
19923	50
19931	50
19933	50
19945	50
19946	50
19948	100
19956	50
19979	50
19986	50
19987	50
19997	50

Twintig duizend

20009	50
20023	50
20024	50
20025	50
20027	50
20043	50
20057	50
20061	50
20072	50
20075	50
20084	50
20092	50
20095	50
20112	50
20126	50
20127	250
20128	50
20151	50
20153	50
20163	50
20167	50
20179	50
20189	50
20192	50
20208	50
20217	100
20268	50
20275	50
20291	50
20296	50
20306	100
20313	50
20314	50
20318	50
20321	50
20322	100
20341	50
20363	50
20366	50
20368	50
20389	50
20398	50
20416	50
20423	50
20431	50
20444	50
20445	50
20461	50
20465	50
20531	50
20564	50
20577	50
20586	50
20590	50
20602	50
20625	50
20636	50
20659	50
20667	50
20673	50
20676	50
20677	50
20684	100
20701	100
20702	100
20714	50
20747	50
20753	50
20754	50
20783	50
20797	50
20807	50
20831	50
20849	50
20856	50
20860	50
20909	50
20913	50
20915	50
20917	50
20921	50
20934	50
20939	50
20940	50
20941	50
20974	50
20981	50
20987	50
20996	50
20997	50

Een en Twintig duizend

21005	50
21008	50
21028	50
21046	50
21053	50
21059	50
21068	50
21097	50
21098	50
21112	50
21116	50
21132	50
21144	50
21171	50
21173	50
21201	50
21207	50
21211	50
21229	50
21230	50
21241	50
21250	250
21269	50
21281	50
21287	50
21305	50
21316	50
21337	50
21347	50
21354	50
21364	50
21379	50
21384	50
21385	100
21403	50
21412	50
21419	50
21422	50
21424	250
21425	50
21428	50
21439	250
21443	50
21481	50
21485	50
21490	50
21492	50
21495	50
21528	50
21532	50
21542	50
21555	50
21599	50
21601	50
21603	50
21612	50
21622	50
21657	50
21689	250
21690	50
21699	50
21702	50
21721	500
21723	50
21755	50
21764	50
21774	50
21784	50
21786	50
21809	50
21824	50
21825	50
21828	50
21837	100
21842	50
21854	50
21868	500
21880	50
21885	50
21889	50
21906	50
21946	50
21971	50
21974	50
21976	50
21977	50
21982	50
21994	50

Waarvan proces verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal H. R. KEIZERWEERD
De Directeur: C. H. W. HUECK

Curaçao, 2 september 1965

Getuigen :
J. M. O. de WINDT Ez.
J. Th. Wilson

UREN VAN UITBETALING : 8.30 — 12.00 en 13.30 — 16.00





















NASSER Y TITO A SUSPENDE NAN VIAJE NA ISLA BRIONI

BELGRADO -- UPI -- Mal tempu ne costa Adriatico a obliga e presidentenan di Republica Arabe Unida, Gamal Abdel Nasser, y esun yugoslavo, Josip Broz Tito, suspende nan viaje anuncia ne isla Brioni.

Nan tabata spera cu ambos gobernante lo continua na Brioni e conversacionnan cu a cuminsa ayera riba situacion mundial.

Nasser ta di bishita oficial na Yugoslavia y e funcionarionan ta bisa cu probablemente e conversacionnan lo ser hiba a cabo den e ciudad aki, na lugar di efectue na cas di Tito na Brioni.

Nasser a yega na Belgrado ayera procedente di Moscu, despues di un bishita di cincu dia na Rusia. E informantenan ta bisa cu Nasser y Tito a discuti ayera "cierto ideanan" di e gobernante arabe riba situacion na Vietnam.

Na cuminzamentu di e anja aki Yugoslavia a encabeza un movimiento di 17 nacion no alinea pa nan negosha un arreglo di e situacion na Asia Sudoriental.

E prome posicion a ser trata cu cortesia na Washington, pero China Comunista a rechaze.

Explosion a sagudi colonia agricola israeli

TEL AVIV--UPI--Un explosion a sacudi ayera nochi un colonia agricola di Israel situa banda di e linea di armisticio cu Jordania.

Funcionarionan israeli mes ora a hasi un protesta ne comision di tregua di Nacionnan Uni.

E explosion, causa pa carganan explosiva di saboteadornan, a danja un di e pompnan di awa situa den colonia Berbeer na noreste di Kfar-Saba. E zona ta situa mas o menos 900 meter for di e linea di tregua.

Funcionarionan israeli a culpa infiltradornan arabe di explosionnan anterior registra banda di e frontera.

TELEEARUBA

5.30 Cartoons
6.00 Panorama Panamericano
6.15 Robin Hood
6.40 Cath. Church
6.45 Papiamento Newscast
7.00 The Rebel
7.30 Papiamento Sports
7.45 Padu Show Straightaway
8.15 Beverly Hillbillies
8.45 English Newscast
9.00 Perry Mason
10.00 Rawhide



DE VEER: 8.30 p.m. "De Helden Daden van Sjoera" 18 j.
RIALTO: 8.00 p.m. "World By Night No. 3" 18 j.
PRINCIPAL: 8.00 p.m. "The Treasure of Silver Lake" ali
AURORA: NO MOVIES
SAVANETA: 8.00 p.m. "Flood Tide" 18 j.

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu Alegria (Instrumental)
7.30 Noticia Internacional (Amstel)
8.00 Seleccion musical cu disconan Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Peticion Musical Pa Telefoon
9.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programma di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Local (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Mei ora cu Boleros
02.00 Noticia
02.05 Novela Repeticion
02.30 Verzoekplaten programma
03.00 Noticia
03.00 Kinderprogramma
03.15 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisana & International Supermarket
04.00 Musica cu Sabor Azteca
04.30 Noticia Local (Heineken's)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Musica Varia
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportiva (Gillette)
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la cena
06.45 Voorlichtings Dienst AVD
07.00 N. Hulandes
07.15 Musica na Hulandes
07.45 Musica Norte Americana (Instr.)
08.15 Novela (Colgate)
08.45 Musica Varia
09.00 La Vida en los EUA
09.30 Musica Varia
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA

6.00 Apertura y Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones
7.0 La Biblia Abierta
7.15 Noticia Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan De Vida
9.00 Mundo Femenino

9.15 El Sendero de Vida
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
10.30 Through the Bible
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
3.45 Academia Cristiana
4.00 Musica di Bamda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
4.45 Sailor Sam
5.00 Vertel Uurtje
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Welde
6.30 World News
6.45 Lago Hour
7.00 Organ Hymns that Live
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
7.45 Psychology for Living
8.00 Musical Gems
8.30 Back to the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.55 Dagsluiting
10.00 Sign Off

RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na papiamento

7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedica na tur nos amigonan automobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & Internacional Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur Tangos
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di Merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Flet Fiesta Calypso
2.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical cu Complaciendo
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 CalypsoRama - Budweiser
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Columbiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo peticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Compl. Peticiones
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioramas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura.